

Service Pénitentiaire

Prison de Ruhengeri

Nom : SEBITUKOHI

Origine : Imaza

Chefferie : Imbura

Territoire : Ruhengeri

Profession : Cultivateur

N° du R.E. : 5484

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 12-11-51

Condamné le : 12-11-51 à 2 mois S.R.P.

1/4 de peine :

Sorti le : 16-1-52

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :



LE GARDIEN,
P.O. Imaza

TERRITOIRE DE

Ruhengeri

Tribunal de Territoire

Tribunal de la Chefferie

du

Mulera

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya

Ruhengeri

gufunga uyu muntu witwa

Schimanyi

wa sous - chefferie

ya Musanganya umunsi 17ago

wa Chefferie

MULERA

Territoire

Ruhengeri

waciriwe urubanza kw'itarki

ya 17 novembre 1951

rwo gufungwa

amezi abiri (2)

n'amafranga y'igihano

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga yo gusubiza

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga y'indishyi y'akababaro

cyangwa iminsi

y'umunyururu

na

cyangwa iminsi

y'umunyururu

n'amafranga y'igarama

cyangwa iminsi

y'umunyururu

kuko

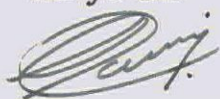
Jashyirigye umutegeka utarumwe Kandi ze

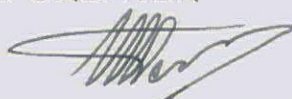
atashyirigye n'umutegeka atashyirigye

Ruciriwe à Ruhengeri le 17 novembre 1951

LE JUGE

LE GREFFIER





No	Ureya	Ureya		
402 17.11.51 amlt. Kwanda No	Gishanga Muya Mibera	Rwabuzisoni Muya Mibera	yamwongoye umukobga	Gishanga areze Rwabuzisoni kuko yamufatye umukobga namworo nyora namumuhaye kandi namukobga ntiyamushe kaga kandi nambere yamufashe turumutesha
				Rwabuzisoni ati: Umukobga namuhawe na se wabo witwa SEBINYONI niwe namumuhaye namworo Abacamanza babaza Rwabuzisoni bati: nambere wariwam hawe na Sebinyoni? ati: niye wamufatye Bamubaza ko iyatashwa kwaba yamwongoye Kumubaza ati: namwamwongoye
	Abacamanza babaza Sebinyoni bati: icyatumye ushyingira umwan utari wawe kandi se atabishuka namukobga atabishuka? ati: nuko nari nari yinamurase witwa Gishanga Abacamanza babaza Gishanga ku uri we koko wamuye ko Sebinyoni atung umukobga we? ati: Iyamuye yinamurase simba naje kurega Rwabuzisoni. Abacamanza babaza umukobga wafashe witwa Mukamukoni bamubaza ko yafashe ati: namuye mu ishuri saa 10 nyura kuko data wacu Sebinyoni naraye akumye guto nataba nki va muru mpura na Rwabuzi soni namfata natabaza mbura abantabura na data wacu Sebinyoni ntiyantabura kandi akari Abacamanza babaza Sebinyoni ko hariyemeye ko yamworo na se w umukobga gushyingira ati: ntabwo kuko twari twari higuze Bamubaza ku ataz amategako yo gushyingira batorye mu Rukiko? ati: ndayizi ntaw ushyingiraye mu Rukiko Abacamanza babaza Rwabuzisoni icyatumye wamworo ataje mu Rukiko? ati: nuko nibwo Bamubaz icyatumye yibw uba kabiri kandi bamubazije mbere ati: nuko namwongoye na se wabo Bamubaz icyatumye ataza kumwamukira mu Rukiko? ati: ntabwo.			
4/	Abacamanza bacyi umubaza ko Rwabuzisoni na Sebinyoni batinze. 1/ Rwabuzisoni mbere yafashe umukobga Kumaboko barumutesha 2/ Uba kabiri amufata aho atabura umwamubazye umu bagiyiririra yo gushyirira 3/ yishyiririra y urukiko kuko yaje kurongora wese agambye kumwam 4/ Uba yiyemeye ko byose yabiciyeho abizi. Aciw Igihano icyo gushyiririra ukwezi umumunyoro kuko yica amategako y umwami n'igihano 2/ Sebinyoni a/ yashyiririra umwamutari we b/ yamaze ko se w umwam atabishuka kuko yamubazije mbere c/ yamaze ko namubazirira babaza kumwami mu Rukiko d/ yamaze ko namwamworo w igihano ubaza gushyiririra umwamutari we na se atabazirira kuko yishyiririra amategako y umwami n'igihano kandi akagambanira umukobga wa Gishanga kugiririra wongoye atabishuka Aciw Igihano cy ameze umumunyoro			